



# Accès Access Anfahrt



**Liaisons maritimes**  
Sea crossings - Seeverbindungen  
Toute l'année (passengers and vehicles)  
Ganzjährige Verbindungen (Passagiere und Fahrzeuge)  
BreizhGo Océane : 02 97 31 34 45 - oceane.breizhgo.bzh +33 2 97 31 34 45 (from abroad) (aus dem Ausland)

**Liaisons saisonnières** (piétons uniquement)  
During summer (foot passengers only)  
In der Sommerzeit (Nur Fußgänger)  
Quiberon - Belle-Île à la voile, Îliens - 07 67 78 99 88  
De La Turballe et du Croisic (juillet et août), Navix / Compagnie des Îles - 02 97 46 60 00  
De Vannes et Port Navalo (fin mars à fin septembre), Compagnie du Golfe - 02 97 67 10 00  
Navix / Compagnie des Îles - 02 97 46 60 00  
De Lorient, Escal' Ouest - 02 97 65 52 52

**Bateaux taxi - Water taxi - Taxi-Boat**  
Ateos' Air Marine - 02 97 31 55 55-06 82 29 38 95  
Tours d'Îles - 06 63 53 47 18

**En bateau de plaisance**  
Pleasure boats - Sport- und Freizeitboote  
Bureau du port de Palais - 02 97 31 42 90  
Bureau du port de Sauzon - 02 97 31 63 40

**Par les airs**  
By plane - Mit dem Flugzeug  
Aérodrome de Belle-Île, De mars à mi-novembre - 02 97 31 83 09  
Héliberté - 02 43 39 14 50

**Nouveauté 2024**

**Plan Vélo**

En vente 0,50 € à l'Office de Tourisme et dans les Maisons de sites. Disponible chez les loueurs de cycles.

**Belle-île-en-mer**  
OFFICE DE TOURISME  
+33(0)2 97 31 81 93 - www.belle-île.com



**Belle-île sur votre mobile**  
Toute l'information touristique et événementielle en scannant ces QR codes :

#belleile Venir à Belle-Île



**Le Pointe des Poulains**  
Topped by a small, automated lighthouse with a range of 23 miles, this site offers an outstanding view. In clear weather, you can see as far as Ile de Groix, Lorient and Quiberon bay. The Conservatoire du Littoral bought the Ile des Poulains and the home/museum of the drama actress Sarah Bernhardt in 2000 and the site is open to the public.

**Die Pointe des Poulains**  
Diese Landspitze, die von einem kleinen automatisierten Leuchtturm mit einer Reichweite von 23 Seemeilen überragt wird, bietet ein außergewöhnliches Panorama. Bei klarem Wetter reicht die Sicht bis zur Insel Groix, Lorient und die Bucht von Quiberon. Die im Jahr 2000 von der Küstenschutzbehörde erworbene Ile des Poulains und das Anwesen-Museum der Schauspielerin Sarah Bernhardt sind Gegenstand eines Schutz- und Aufwertungsprogramms.



**Le Grand Phare**  
La tour du phare de Goulphar, entrée en service en 1836, mesure 52 m. Son ascension est possible (visites en saison) jusqu'au balcon, après avoir gravi 247 marches de granite puis un escalier de fer.

**Grand Phare Lighthouse**  
Built from a design by the engineer Fresnel, the Grand Phare lighthouse in Kervilahouen was commissioned in 1836. The tower is 52m high and has a diameter of 7.50m at the base and 5.50m at the top. Visitors can climb the 247 granite steps and the iron staircase to reach the top.

**Der große Leuchtturm**  
Der nach den Plänen des Ingenieurs Fresnel errichtete Grand Phare de Kervilahouen ist seit 1836 in Betrieb. Der Turm ist 52 m hoch und hat einen Durchmesser von 7,50 m an Sockel und 5,50 m an der Spitze. Man kann ihn besteigen, muss dazu aber 247 Granitstufen und dann eine Eisentreppe erklimmen.



**Les aiguilles de Port Coton**  
Le peintre Claude Monet a révélé en quelques années célèbres la beauté fascinante de ces roches dentelées. Découvrez-les avec ces 3 itinéraires :

## La pointe des Poulains et le musée de Sarah Bernhardt

Dominé par un petit phare automatisé d'une portée de 23 miles, le site offre un panorama grandiose. Acquis par le Conservatoire du Littoral en 2000, et classés « site naturel protégé », la Maison du Littoral, les expositions et la propriété toute proche de la tragédienne Sarah Bernhardt, sont accessibles au public. La Maison du Littoral vous dévoile les ressources naturelles de l'île avec sa scénographie Plongez et Vagabondez ! En famille, amusez-vous tout en visitant avec l'application Vagabondez.



## Le port de Sauzon

Niché dans un site incomparable à l'entrée d'un aber profond, Sauzon est devenu un agréable port de plaisance, aux dépens de sa vocation première de port de pêche qui connut son apogée en 1878. Ses façades colorées, ses ruelles étroites et son église, récemment restaurée, invitent à la flânerie.

**Sauzon harbour**  
Perched in a supreme spot at the entrance to a deep estuary, Sauzon has become a pleasant port offering many leisure activities, at the expense of its first vocation of fishing port which was at its peak in 1878. Its coloured facades, narrow alleys and beautiful, fully restored church tempt you to take it easy.

**Hafen von Sauzon**  
Das sehr malerisch an einer Mündung gelegene Hafendstädtchen Sauzon war in seiner Glanzzeit ein bedeutender Fischerhafen und ist heute ein belebter Jachthafen. Die buntemalten Häuser, die kleinen Gässchen und die komplett renovierte Kirche laden zu einem gemütlichen Bummel ein.

*Ne prenons que des photos, ne laissons que des empreintes, découvrons nos gestes doux pour Belle-Île, à poursuivre où que vous soyez sur la planète !*



<b>Monument historique</b> Historic monument Historisches Bauwerk	<b>Vestige du Mur de l'Atlantique</b> Part of The Atlantic Wall Ein Teil der Atlantikmauer	<b>Hôtel</b>	<b>Tennis</b>	<b>Restaurant</b>	<b>Nautisme, balades en voilier</b> Sailing boat excursions Segelschifffahrten	<b>Déchèterie</b>	<b>Sentier côtier GR® de pays</b> Coastal path (pedestrians) Küstenwanderweg (Fussgängerweg)
<b>Musée - Museum</b>	<b>Fortin - Fort</b>	<b>Hebergement collectif</b> Group accommodation Gemeinschaftsunterkünfte	<b>Visite de jardin</b> Garden visit - Park	<b>Bar</b>	<b>Location de bateaux</b> Hire a boat - Bootvermietung	<b>Ressourcerie</b>	<b>Distance entre 2 points</b>
<b>Phare</b> Lighthouse - Leuchtturm	<b>Menhir - Standing stone</b>	<b>Camping</b> Campsites - Campingplätze	<b>Aérodrome</b> Flugplatz	<b>Épicerie</b> Lebensmittelgeschäft	<b>École de surf</b> Surfing and bodyboard school Surf-/Bodyboardschule	<b>Toilettes sèches</b>	<b>Sentier pédestre</b> Path (pedestrians) - Fussgängerweg
<b>Église - Church</b>	<b>Moulin - Windmill - Mühle</b>	<b>Chambres d'hôtes</b> B&Bs - Privatzimmer	<b>Centre équestre</b> Equestrian centre Reizentrum	<b>Location de voitures</b> Car rental Autovermietung	<b>Thalassothérapie - Spa</b>	<b>Station service</b> Car fuel - Treibstoff für Autos	<b>Routes principales</b> Main roads - Hauptstrasse
<b>Atelier à visiter</b> Craftspeople - Kunsthandwerker	<b>Webcam</b>	<b>Village ou résidence de vacances</b> Holiday villages - Ferienort	<b>Accès internet</b> Internet access Internetzugang	<b>Laveries, pressing</b>	<b>Plage surveillée</b> Supervised beach Überwachter Strand	<b>Point Stop</b>	<b>Routes secondaires</b> Secondary road - Landstrasse
<b>Artiste peintre, galerie</b> Painters - Maler	<b>Site naturel protégé par le Conseil général du Morbihan</b>	<b>Site naturel protégé par le Conservatoire du Littoral</b> Natura Schutzgebiet des Küstenschutzbehörde	<b>Port, mouillage</b> Port, with mooring Hafen, Ankerplatz	<b>Parc acrobatique</b> Acrobatic playground	<b>Parc aquatique</b> Water park	<b>Arrêt Belle-Île bus</b> (à partir de septembre) Bus stop (approx-sep) Bushaltestelle (approx-sep)	<b>Chemin - Road - Erdstrasse</b>
							<b>Routes Tour de l'île</b> 70 km environ (non balisées) (à éviter à pied ou à vélo) Roads "Tour of island" Inselrundfahrt

© Pierre Mouly - Reproduction interdite.



**Ancrée à 8 miles (15 kilomètres) au large de Quiberon, longue de 20 km et de 9 km dans sa plus grande largeur, culminant à 71 m, Belle-Île-en-Mer est l'ainée des îles du Ponant, la plus grande île de Bretagne.**

**Located 8 miles off the coast of Quiberon, about 11 miles long and up to 6 miles wide, Belle-Île is the main island in the Ponant group and the largest in Brittany.**

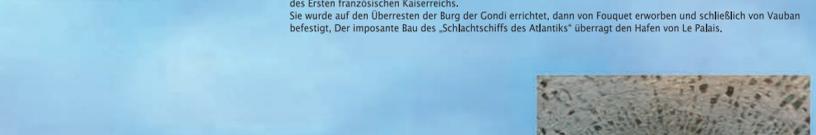
**Belle-Île-en-Mer liegt nur unweit vom Festland (15 km von Quiberon), 17 km lang, bis 9 km breit, und 71 m an ihrer höchsten Stelle über dem Meerespiegel liegend, ist sie die Hauptinsel des Ponant Archipels und die grösste bretonische Insel.**



**L'enceinte urbaine de Palais et son parcours historique**  
L'enceinte urbaine de Palais, construite entre 1803 et 1877 est un des plus beaux exemples d'enceinte urbaine du Premier Empire de France. Suivez le parcours historique dans Palais et découvrez le patrimoine très riche de la cité Palatine. Fortifiée par Vauban, le « Cuirasse de l'Atlantique » surplombe le port de Palais. La citadelle Vauban est en travaux jusqu'en 2024-2025.

**The urban compound in Le Palais**  
Built between 1803 and 1877, the urban compound is one of the finest examples of an urban compound from France's First Empire period. Built on the remains of the Gondif family's castle, bought by Fouquet then fortified by Vauban, the imposing mass of the "Battleship of the Atlantic" overlooks Le Palais harbour.

**Die Stadtmauer von Le Palais**  
Die Stadtmauer von Le Palais wurde zwischen 1803 und 1877 errichtet. Sie gilt als eine der schönsten Stadtmauern des Ersten Französischen Kaiserreichs. Sie wurde auf den Überresten der Burg der Gondif errichtet, dann von Fouquet erworben und schließlich von Vauban befestigt. Der imposante Bau des „Schlachtschiffs des Atlantik“ überragt den Hafen von Le Palais.



**La Belle Fontaine ou aiguade Vauban**  
Construite sous Vauban en 1703, elle servait autrefois au ravitaillement des navires en eau douce. Classé monument historique, il n'existe plus que deux bâtiments de ce type en France aujourd'hui. Le site présente une scénographie.

**The Belle Fontaine**  
This water reservoir built under Vauban's authority in 1703 was formerly used to supply ships with fresh water. It is a listed historic monument. Only two such buildings still exist in France today.

**Die Belle Fontaine**  
Dieses unter Denkmalschutz stehende Wasserreservoir wurde unter Vaubans Leitung 1703 gebaut und diente früher für die Versorgung der Schiffe mit Süßwasser. Heute gibt es nur noch zwei Gebäude dieser Art in Frankreich.



*Lieu magique qui nous rappelle à quel point l'eau est précieuse.*

**The church in Locmaria**  
The Romanesque-style Notre-Dame de Locmaria church is the oldest religious building on Belle-Île. It was rebuilt in stone in the 11th century, then renovated in the 17th century. Numerous pilgrims used to come to thank "Notre-Dame de Bois Tors" (Our Lady of the twisted wood). Dutch pirates had cut down a tree in front of the church to replace their broken mast. Our Lady deformed the tree trunk, making it unusable.

**Die Kirche von Locmaria**  
Die im romanischen Stil erbaute Kirche Notre-Dame de Locmaria ist das älteste religiöse Gebäude von Belle-Île. Sie wurde im 11. Jh. in Stein neu erbaut und im 17. Jh. renoviert. Zahlreiche Pilger kamen einst hierher um „Notre-Dame de Bois Tors“ (Unsere Liebe Frau des krummen Holzes) zu danken. Der Name hat seinen Ursprung in einer der Legenden: nach der holländische Piraten vor der Kirche einen Baum fällen, um ihren zerbrochenen Mast zu ersetzen. Die Jungfrau Maria verformte den Stamm, sodass er unbenutzbar wurde.

